



Administration Communale d'Esch-sur-Sûre

1, an der Gaass L-9150 Eschdorf

www.esch-sur-sure.lu

Elections communales du 11 juin 2023

Vote par correspondance

Le collège échevinal tient à informer les habitants de la commune d'Esch-sur-Sûre que tout électeur a la possibilité de voter par correspondance lors des élections communales du 11 juin 2023 (sans devoir fournir la moindre justification). Il est entendu que la participation aux élections est obligatoire pour tout citoyen inscrit aux listes électorales, à l'exception des personnes âgées de plus de 75 ans.

L'électeur désirant voter par correspondance en doit faire la demande sur papier libre au collège échevinal, en indiquant ses noms, prénoms, date et lieu de naissance et domicile, de même que l'adresse à laquelle doit être envoyée la lettre de convocation. **Des formulaires préimprimés sont disponibles au guichet citoyen ou peuvent être téléchargés sur notre site internet: www.esch-sur-sure.lu.**

La loi innove cependant en permettant désormais aux électeurs de déposer leur demande de vote par correspondance sous forme électronique par le biais d'un formulaire mis à leur disposition sur le portail « MyGuichet.lu ». En cas de demande de vote par correspondance par voie électronique sur MyGuichet, le demandeur est identifié par sa signature électronique et la demande sera transmise électroniquement à la commune concernée.

Pour les élections communales du 11 juin 2023, la demande doit, sous peine de déchéance, parvenir au collège échevinal entre le 20 mars et le 17 mai 2023, respectivement pour le 2 mai 2023 au plus tard, si la lettre de convocation est à envoyer à l'étranger.

Si le requérant remplit les conditions de l'électorat, le collège des bourgmestre et échevins lui envoie sous pli recommandé, au plus tard 15 jours avant le scrutin, si la lettre de convocation doit être envoyée à une adresse au Grand-Duché de Luxembourg, respectivement au plus tard 30 jours avant le scrutin, si la lettre de convocation doit être envoyée à une adresse à l'étranger, la lettre de convocation comprenant la liste des candidats et l'instruction pour l'électeur, une enveloppe électorale et un bulletin de vote, ainsi qu'une enveloppe pour la transmission de l'enveloppe électorale.

Pour des renseignements supplémentaires, le bureau de la population est à votre disposition.

Eschdorf, le 20 mars 2023

L'Administration communale d'Esch-sur-Sûre





Administration Communale d'Esch-sur-Sûre

1, an der Gaass L-9150 Eschdorf

www.esch-sur-sure.lu

Gemeindewahlen vom 11. Juni 2023

Briefwahl

Der Schöffenrat möchte den Einwohnern der Gemeinde Esch-Sauer mitteilen, dass jeder Wähler die Möglichkeit hat per Briefwahl an den Gemeindewahlen vom 11. Juni 2023 teilzunehmen (ohne eine Begründung vorzulegen). Hierzu ist zu bemerken, dass die Teilnahme an den Wahlen für alle Personen, die in die Wählerlisten eingetragen sind, mit Ausnahme derer, die über 75 Jahre alt sind, obligatorisch ist.

Wer an der Briefwahl teilnehmen möchte, ist gehalten einen entsprechenden Antrag beim Schöffenrat einzureichen. Dieser Antrag, unter Form eines einfachen Briefs, muss folgende Angaben enthalten: Name und Vorname(n), Geburtsort und -datum, Wohnsitz und Adresse an welche das Einberufungsschreiben zu schicken ist. **Vorgefertigte Antragsformulare sind im Bürgeramt, sowie auf unserer Internet-Seite www.esch-sur-sure.lu erhältlich.**

Das neue Gesetz erlaubt jedoch den Wählern ihren Antrag in elektronischer Form, anhand eines Formulars, das auf dem Portal "MyGuichet.lu" zur Verfügung gestellt wird, einzureichen. Im diesem Falle wird der Antragsteller durch seine elektronische Unterschrift identifiziert und der Antrag wird elektronisch an die betreffende Gemeinde weitergeleitet.

Für die Wahlen vom 11. Juni 2023 muss der Antrag zwischen dem 20. März und dem 17. Mai 2023, beziehungsweise dem 2. Mai 2023 wenn das Einberufungsschreiben ins Ausland gesendet werden muss, beim Schöffenrat eingereicht werden. Außerhalb dieser Frist eintreffende Gesuche können nicht angenommen werden.

Ist der Antragsteller wahlberechtigt, so sendet der Schöffenrat ihm spätestens 15 Tage vor der Wahl, sofern das Einberufungsschreiben innerhalb Luxemburgs verschickt wird, beziehungsweise 30 Tage vor der Wahl, wenn das Einberufungsschreiben ins Ausland verschickt wird, das Einberufungsschreiben mit der Liste der Kandidaten, den Anweisungen für den Wähler, einem Wahlumschlag und einem Wahlzettel, sowie auch einem Briefumschlag zur Übermittlung des Wahlumschlages.

Für weitere Informationen steht Ihnen das Bürgeramt gerne zu Verfügung.

Eschdorf, den 20. März 2023
Die Gemeindeverwaltung,

